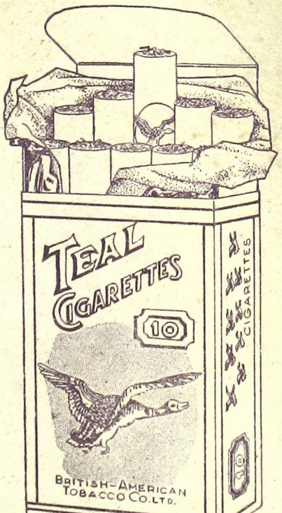


[illegible] Sigaret „TEAL”

[illegible]

f 0.05 [illegible] **f 0.05**

[illegible] Teal [illegible]
50 [illegible] 1 [illegible] 4 [illegible]

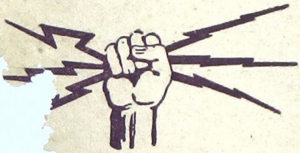
[illegible] 31 [illegible] 1931.

[illegible]

N.V. Borneo Sumatra Ha[illegible] Maatschappij Monopolie-Inspectie BATAVIA

AMMO-PHOS

„Tjap Gledek"



...eponeerd Handelsmerk

N. V. INTERNATIONALE CREDIET- EN HANDE... ...NIGING „ROTTERDAM"

Batavia — Cheribon — Semarang — Soerabaja — Pa... ...koelen — Tandjoeng-Karang
Palembang — Pangkal-Pinang — Pontianak ... — Singapore — Bangkok.

LACTOGEN

Lacto-gen

N.B.

NESTLÉ MELK Co. AFDEELING LACTOGEN
Kali Besar Oost 30, Batavia

1 ... Lactogen, 1 ... Lactogen
1 ... Lactogen ...

....

....

....

... 20 ...

꧋ꦏꦗꦮꦺꦤ꧀꧈

ꦲꦮꦶꦂꦗꦤ꧀ꦤꦶꦏ꧈ ꦥꦤꦼꦂꦧꦶꦠ꧀ꦥꦿꦶꦫꦶꦏ꧈ ꦧꦭꦻꦥꦸꦱ꧀ꦠꦏ꧉

꧋ꦥꦸꦥꦸꦤ꧀ꦲꦶꦁꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦢꦺꦤ꧀ꦏꦮꦺꦢꦸꦤ꧀꧇
ꦱꦼꦠꦲꦸꦤ꧀ . . f 1.50
ꦏꦤ꧀ꦠꦤ꧀ꦱꦶꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦒꦶꦤ꧀ꦤꦶꦪꦤ꧀
ꦩꦧꦪꦂꦲꦶꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦤꦥꦸꦤ꧀ꦏꦤ꧀ꦱꦧꦼꦤ꧀ 3 ꦮꦸꦭꦤ꧀꧈

꧋ꦉꦢꦏ꧀ꦱꦶ — ꦲꦢ꧀ꦩꦶꦤꦶꦱ꧀ꦠꦿꦱꦶ
ꦧꦠꦮꦶꦱꦼꦤ꧀ꦠꦿꦸꦩ꧀꧈
ꦏꦶꦱꦥꦶꦲꦶꦗꦶꦏꦥꦸꦂꦠꦤ꧀ꦭꦗꦶꦤ꧀
ꦠꦶꦭ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦮꦺꦭ꧀ꦠꦺꦥꦿꦺꦢꦺꦤ꧀ 2791 — ꦥꦺꦴꦱ꧀ꦏꦤ꧀ꦠꦺꦴꦂꦧꦺꦴꦏ꧀ꦱ꧀꧈

꧋ꦥꦱꦿꦮꦸꦁꦔꦤ꧀ꦏꦼꦢꦠꦤ꧀꧈

II.

꧋ꦏꦫꦺꦴꦲꦶꦁꦥꦥꦏ꧀ꦢꦤ꧀ꦠꦤ꧀ꦲꦶꦁꦉꦥꦶꦤ꧀ꦢꦱꦺꦴꦤ꧀꧈

꧋ꦥꦤ꧀ꦗꦼꦤꦼꦁꦲꦶꦁꦥꦱꦿꦮꦸꦁꦔꦤ꧀ꦏꦼꦢꦠꦤ꧀ꦲꦶꦁꦏꦁꦏꦼꦥꦶꦁ 3꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦺꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ ꦩꦼꦛꦶꦏꦺꦤ꧀ꦏꦺꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ꧇

ꦥꦿꦫꦼꦥꦠ꧀ ꦏꦮꦺꦴꦤ꧀ ꦧꦸꦢꦤ꧀꧈

꧋ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦺꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ ꦱꦱꦼꦢꦼꦁꦔꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ꦩꦼꦛꦶꦏꦼꦤ꧀ꦏꦺꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦠꦸꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦱꦮꦺꦴꦁ꧈ ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦢꦼꦩꦸꦏꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦲꦶꦁꦏꦁꦠꦤ꧀ꦢꦤ꧀꧈ ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦤꦒꦫꦶ꧈ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱ꧀ꦱꦸꦤ꧀ꦥꦶꦤ꧀ꦱꦤꦸꦮꦸꦤ꧀꧈ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱꦤ꧀ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦩꦸꦭꦶꦃ꧈ ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦲꦶꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ꧉ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀꧈ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱ꧀ꦱꦶꦤ꧀ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏ꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦱꦶꦱꦶꦃ ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦺꦴꦫꦺꦴꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀꧉

꧋ꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏ ꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦤ꧀ꦢꦤ꧀꧈ ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ ꦱꦼꦥꦸꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏ ꦱꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ꧈ ꦲꦢꦺꦴꦱꦶꦥꦸꦤ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏ 400 ꦱꦶꦏꦶꦁ꧉

꧋ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ ꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ꧇ ꦲꦶꦁꦏꦁꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀꧈ ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦩꦸꦭꦶꦃ꧈ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦏꦶꦁꦱꦮꦺꦴꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀꧈ ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦤ꧀ꦢꦤ꧀ꦲꦶꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ꧉ ꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦩꦸꦭꦶꦃ꧈ ꦢꦤ꧀ꦢꦺꦴꦱꦤ꧀ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏ꧈ ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦤꦶꦁꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀꧉

꧋ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦁꦥꦶꦤ꧀ꦠꦶꦤꦸꦥꦶꦤ꧀ꦢꦠꦤ꧀ꦏꦶꦁ꧇

ꦥꦿꦶꦪꦪꦶ꧉

꧋ꦥꦶꦤ꧀ꦠꦼꦏꦏꦼꦤ꧀ꦏꦮꦸꦮꦸꦱ꧀ꦢꦠꦤ꧀ ꦏꦶꦁꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀ꦩꦼꦛꦶꦏꦸꦥꦸꦤ꧀꧈ ꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦱꦩ꧀ꦥꦸꦤ꧀ ꦢꦠꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦲꦶꦏꦶꦁꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦤ꧀ꦢꦤ꧀ꦲꦶꦏꦶꦁꦏꦁꦱꦸꦮꦸꦤ꧀꧈ ꦱꦼꦥꦸꦃꦏꦤ꧀ꦥꦿꦪꦺꦴꦒꦶꦥꦸꦤ꧀ꦏꦶꦁꦠꦤ꧀ꦢꦤ꧀

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1929 [illegible]

[illegible] 35% [illegible] 400 [illegible] 300 [illegible]

[illegible] 200 [illegible] 250 [illegible] 6000 [illegible]

[illegible] 1 [illegible]

[illegible]

[illegible] f 0.40 [illegible]

[illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 5 [illegible] 24 [illegible]

[illegible] 10 [illegible] 15 [illegible]

[illegible] 1862 [illegible] 13 [illegible] 1932 [illegible]

[illegible] I [illegible] R. [illegible] ([illegible]) R. Ng. [illegible] ([illegible] II) R. Ng. [illegible] ([illegible]) R [illegible] ([illegible]) Dr. R [illegible] ([illegible] I). II [illegible] K. M [illegible] M. Ng [illegible] M [illegible] R. [illegible] R. [illegible] R. Ng. [illegible]

[illegible] 60 [illegible] 5 [illegible]

[illegible] (excursie) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 84.

[illegible] 83 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

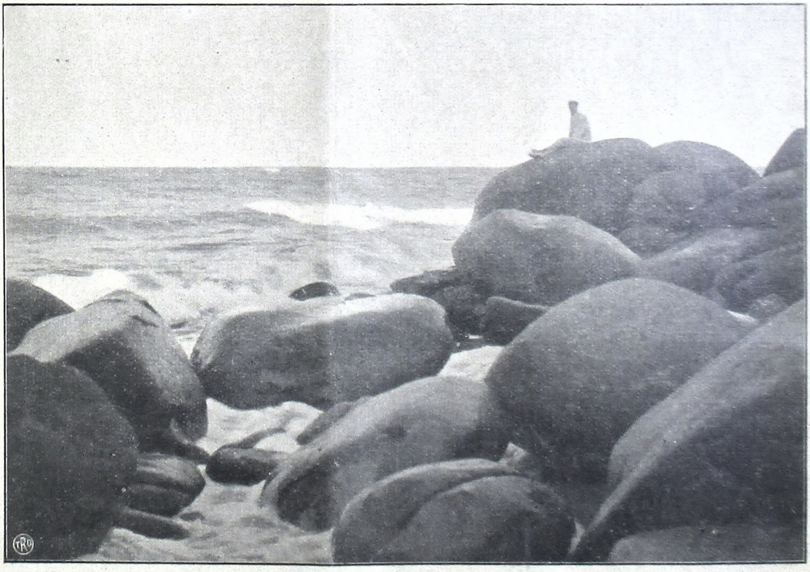
[illegible]

[illegible] IV [illegible]

[illegible]

16 [illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible] 85

[illegible]

4000 [illegible]

[illegible] 75 [illegible]

[illegible] 15 [illegible] 1931 [illegible]

[illegible] 5.000 [illegible] 30.000 [illegible]

꧋ꦱꦶꦫꦺꦁꦏꦼꦥ꧀ꦏꦿꦶꦪꦤ꧀ꦏꦮꦿꦸꦃꦥꦝꦭꦔꦤ꧀ꦠꦸꦩꦿꦥ꧀ꦠꦸꦩꦿꦥ꧀ꦥꦤꦶꦥꦸꦤꦏꦤ꧀꧉

꧋ꦱꦩ꧀ꦧꦸꦁꦔꦶꦥꦸꦤ꧀ꦤ꧀ꦝꦶꦏꦩꦶꦩꦸꦫꦶꦠ꧀ 82꧉

10. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ꦩꦶꦁꦒꦃꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ꦥꦔꦿꦶꦥꦸꦤ꧀ꦢꦭꦔ꧀ꦔꦤ꧀ꦥꦤꦫꦸꦁꦔꦤ꧀ ꦥꦤ꧀ꦢꦤꦤ꧀ꦠꦼꦤ꧀ꦥꦸꦤꦶꦏꦥꦼꦏꦺꦴꦤ꧀ꦭꦼꦭꦸꦏꦸꦤ꧀ ꦠꦼꦏꦤꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦥꦿꦁꦩꦶꦏ꧀꧉

꧋ꦥꦛꦼꦠ꧀ꦤꦼꦩ꧀ꦥꦸꦫꦶꦏ꧀ꦱ꧀꧇

꧋ꦩꦸꦭꦶꦥꦿꦥꦤ꧀ꦢꦤ꧀ꦥꦤ꧀ꦝꦶꦁꦒꦸꦤ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧈ ꦭꦩꦶꦁꦭꦩꦶꦁꦮꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠꦸꦤ꧀ꦢꦶꦥꦸꦤꦶꦥꦸꦤ꧀ꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦠꦼꦤ꧀ꦢꦸꦏꦤ꧀ꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦢꦿꦸ ꦭꦔ꧀ꦏꦸꦁ ꦏꦼꦤ꧀ꦝꦤꦶꦩꦶꦤ꧀ꦝꦼꦩ꧀ꦢꦼꦩ꧀ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦩꦼꦁꦒꦼꦭ꧀ꦒꦼꦤ꧀ꦠꦼꦩ꧀ꦧꦸꦁ꧈ ꦒꦶꦭꦱ꧀ꦩꦼꦁꦏꦼꦤ꧀ꦝꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦏꦼꦤꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦤꦶꦁꦭꦶꦫꦶꦏ꧀꧉ ꦩꦸꦝꦸꦁꦔꦶꦥꦸꦤ꧀ꦱꦼꦱꦼꦤ꧀ꦢꦤ꧀ ꦏꦩꦤ꧀ꦒꦼꦠꦼꦩ꧀ꦧꦁꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦒꦼꦩ꧀ꦧꦶꦫꦩꦿꦩꦤ꧀꧉

꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤ꧀ꦝꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁ꧈ ꦭꦩꦶꦁꦭꦩꦶꦁꦮꦸꦤ꧀ꦭꦩꦶꦁꦭꦩꦶꦁꦮꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠꦸꦤ꧀ꦢꦶꦥꦸꦤꦶꦥꦸꦤ꧀ꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦱꦶꦱꦶꦤ꧀ ꦏꦼꦤ꧀ꦝꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦏꦼꦤꦶꦁ꧈ ꦒꦶꦭꦱ꧀ꦩꦼꦁꦏꦼꦤꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦠꦸꦩꦿꦥ꧀ꦱꦼꦱꦼꦤ꧀ꦢꦶꦥꦸꦤ꧀ꦭꦶꦫꦶꦏ꧀꧉ ꦩꦸꦝꦸꦁꦔꦶꦥꦸꦤ꧀ꦱꦼꦱꦼꦤ꧀ ꦏꦩꦤ꧀ꦒꦼꦠꦼꦩ꧀ꦧꦁꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦒꦼꦩ꧀ꦧꦶꦫꦩꦿꦩꦤ꧀꧉

꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦠꦼꦠꦼꦝꦼꦭꦶꦏ꧀꧈ ꦭꦩꦶꦁꦭꦩꦶꦁꦮꦸꦤ꧀ꦭꦩꦶꦁꦭꦩꦶꦁꦮꦸꦤ꧀ꦢꦸꦠꦸꦤ꧀ꦢꦶꦥꦸꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦏꦼꦤꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧉

꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦢꦶꦥꦸꦤ꧀ꦠꦼꦏꦤꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁ ꦒꦶꦥꦸꦏꦤ꧀ꦥꦿꦩꦶꦁꦏꦼꦤ꧀ꦝꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦤꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦭꦩꦶ꧈

꧋ꦥꦛꦼꦠ꧀ꦱꦔꦥꦸꦫꦶꦏ꧀ꦱ꧀꧇

꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦏꦼꦤ꧀ꦝꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧈ ꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤ꧀ꦝꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤꦶꦁꦥꦿꦩꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤ꧀ꦝꦤꦶꦩ꧀ꦧꦁꦏꦼꦤꦶꦁꦭꦶꦫꦶꦏ꧀꧈

꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦠꦼꦠꦼꦝꦼꦭꦶꦏ꧀꧈ ꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦭꦶꦫꦶꦏ꧀꧈

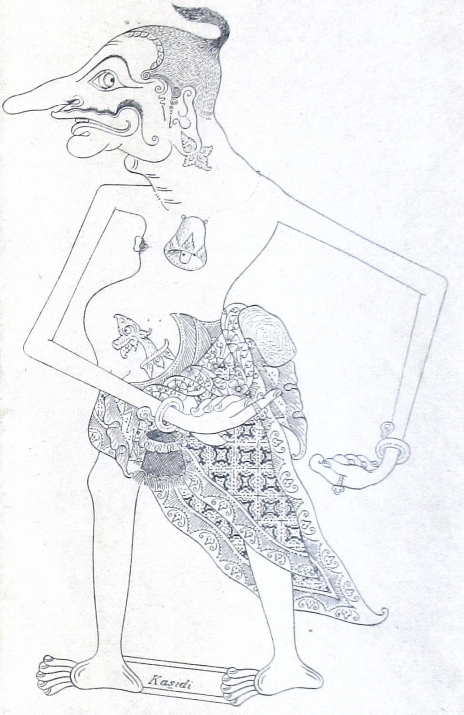
11. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ꦩꦶꦁꦒꦃꦏꦼꦤꦶꦁꦥꦿꦩꦶꦁꦏꦼꦤꦺꦴꦁꦥꦿꦁꦩꦶꦏ꧀꧉

꧋ꦥꦛꦼꦠ꧀ꦤꦼꦩ꧀ꦥꦸꦫꦶꦏ꧀ꦱ꧀꧇

1. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦏꦼꦤꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦏꦼꦤꦸꦭꦶ꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉

2. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦥꦸꦁꦏꦶꦁ꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉

3. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ꦠꦼꦏꦶꦁꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉



꧋ꦥꦿꦧꦸꦏꦼꦱꦸꦩꦤ꧀ꦠꦿꦶꦁꦏꦮꦿꦸꦃꦥꦝꦭꦔꦤ꧀

4. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦏꦼꦩꦸꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉ ꦭꦫꦱ꧀ꦱ꧀ꦭꦺꦤ꧀ꦝꦿꦺꦴꦥꦛꦼꦠ꧀ 5꧉

5. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦩꦶꦫꦶꦁ꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉ ꦭꦫꦱ꧀ꦱ꧀ꦭꦺꦤ꧀ꦝꦿꦺꦴꦥꦛꦼꦠ꧀ 5꧉

6. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦩꦶꦏꦶꦭ꧀꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉ ꦭꦫꦱ꧀ꦱ꧀ꦭꦺꦤ꧀ꦝꦿꦺꦴꦥꦛꦼꦠ꧀ 6꧉

7. ꧋ꦒꦼꦤ꧀ꦝꦶꦁ꧇ ꦏꦼꦩꦤꦝꦸꦁꦭꦶ꧈ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀꧇ 2꧇ ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀ ꦩꦶꦁꦒꦃ ꦏꦼꦛꦸꦏ꧀ 4 ꦏꦼꦫꦺꦥ꧀꧉

[illegible]

8. [illegible] 4: [illegible] 4 [illegible]

9. [illegible] 4: [illegible] 4 [illegible]

10. [illegible] 4: [illegible] 4 [illegible]

11. [illegible] 4: [illegible] 4 [illegible]

[illegible]

[illegible]

12. [illegible]

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible] 5 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible] 6 [illegible]

12 [illegible] 13 [illegible] 14 [illegible]

[illegible] 2: [illegible] 4 [illegible]

15 [illegible] 2: [illegible] 2 [illegible]

16 [illegible] 4: [illegible] 4 [illegible]

[illegible] 2: [illegible] 4: [illegible]

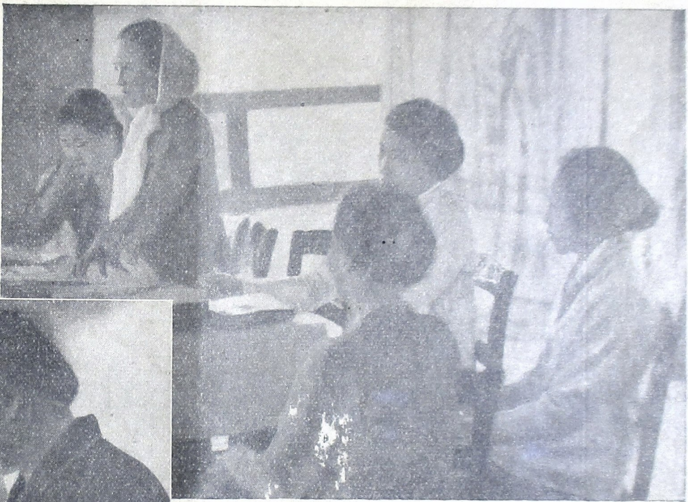
[illegible] 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible] 14 [illegible] 15 [illegible] 16 [illegible]

([illegible])

[illegible]

[illegible] SJARIKAT ISTERI JAKATERA

[illegible]



[illegible] S.Z. [illegible] Mr. Ophuysen [illegible] f 425.— [illegible]

[illegible] 75 [illegible] f 5.— [illegible]

[illegible] N. Badjenet Effendi [illegible] Sjarekat Isteri Jakatera [illegible] f 5.— [illegible]

[illegible] I, II

[illegible] De Bliksem [illegible] I: [illegible] II: [illegible] III: [illegible]

[illegible] W.J.S. [illegible] W.J.S. [illegible]

[illegible]

[illegible] Prof. Kern, [illegible]

1. Kawi - Studiën (Dr. H. Kern).
2. Verspreide Geschriften VIII. IX (Dr. H. Kern)
3. [illegible] (R. Ng. Dr. [illegible])
4. Kawi - Balineesch - Nederlandsch Woordenboek (Dr. H. N. van der Tuuk)
5. Oudjavaansch - Nederlandsch Woordenlijst (Dr. H. H. Yuynboll)

[illegible]

[illegible] I [illegible] 29 [illegible] II [illegible] 18, [illegible]

[illegible] III [illegible] I [illegible] II [illegible]

K.

7 [illegible]

[illegible] Burke's Guinness Stout [illegible]

7 [illegible]

[illegible] Burke's Guinness Stout [illegible] 10,25 [illegible]

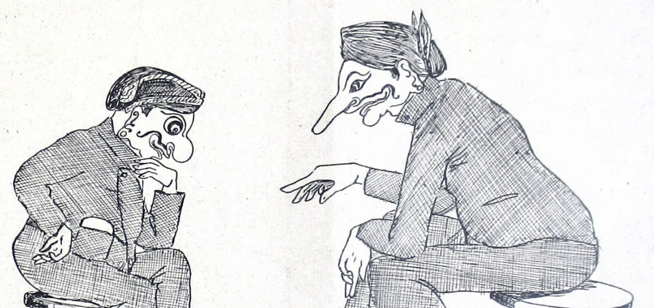
GEO WEHRY & Co., Ald. P.
Batavia.

[illegible]

[illegible]

IV

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

INDONESIA

Kawedalaken saking Indonesia. Kapal J. C. J. Lijn ingkang mentas biḍal saking Tandjoeng Priok ambekta bangsa Tiong Hoa 10, 3 asli saking Soematra Kilèn, 3 saking Borneo, 4 saking Betawi, sami kawedalaken saking Indonesia, djalaran boten gaḍah serat immigratie.

Tindakipoen tijang ambaliṭoek, wosipoen kinten-kinten inggih namoeng djalaran baḍé pados kemajaran.

Pangiridan ing D. S. M. Deli Spoorweg Maatschappij inggih boten kantoen nindakaken pangiridan toer kentjeng. Ingkang baḍé dipoen irid arta kilométer, standplaatstoelage, wragad pinḍah toewin premie panganggéning areng, sadaja kasoeda 50%. Nanging blandja tetep. Toewin manawi wonten poenggawa pensioen, boten dipoen tetepi malih.

Panjoedanipoen waoe, tjeṭanipoen namoeng njoeda baledoeg. Nanging kadosa poendi kémawon, ingkang nama njoeda, temtoe araos damel sakit.

Pangiridan alit. Directeur Pangadjaran mentas maradinaken serat dateng para pangageng nagari toewin gemeente, ingkang soerasipoen ngrembag bab soedaning balandjanipoen djongos sekolahan angka kalih. Panjoeda waoe baḍé toemindak wiwit woelan Januari 1932. Pangiridan waoe toemrap satoenggil-satoenggiling djang boten sapintena, nanging kelempakipoen ing dalem setaoen wonten *f* 36.000.—

Lo, goenggoengipoen teka inggih loemajan.

Pangiridan sepoer. Wonten pawartos, djalaran kabekta saking mangsa kados makaten, wiwit bendjing tanggal 1 Mei 1932 sepoer-sepoer teroeṭoek ing bagéan kilèn, wonten ingkang kasoeda lampahipoen.

Ingkang pakarjan sepoer saged katradjang pakéwed kados makaten: toemraping gesang limrah poenapa inggih boten baḍé ngrantjang soedaning kabetahan?

Pakempalan wanita ngrembag babagan siti. Ing Padang Pandjang mentas wonten parepataning para wanita saking golongan pakempalan warni-warni, saha ladjeng madeg komité. Ingkang ḍateng ing parepatan kirang langkoeng wonten wanita 1500. Wosipoen ngrembag kawrataning manah ing bab panjoewoenipoen I.E.V. ḍateng Paréntah ing bab siti ing Indonesia. Rembag ingrikoe anglahiraken wewaton ingkang salaras kalijan raos kawrataning manah. Gelenging rembag adamel motie ḍateng komité Raad kawoela toewan M. H. Tamrin ing Betawi.

Wèh, kawanteraning wanita, taksih mambet raosing kebatosan: sadoemoek baṭoek, sanjari boemi.

Pakempalan para dokter. Kala malem Ngahad kapengker, pakempalan Indische Geneeskundige afd. Semarang ngawontenaken pepanggihan wonten ing geḍong Sobokarti, Semarang, kanṭi paargjan, preloe mèngeti adeging pakempalan sampoen 26 taoen. Kaṭah tamoe ingkang sami rawoeh. Dokter Moenandar sesorah ing bab kawontenanipoen pakempalan dokter bangsa Indonesia. Pakempalan waoe kala taoen 1909 dipoen edegaken déning Dr. Tehepeory wonten ing Betawi, inggih pandjenenganipoen waoe ingkang andoewa kaparengipoen Paréntah baḍé nglorot dradjating Stovia. Woesana Paréntah boten angladjengaken kaparengipoen, malah ladjeng manggih pamoelangan loehoer dokter (M. H. S.).

Lelabetan oetami kanṭi kasantosaning ngakaṭah, netepi kados bebasan ngamantja: Roekoen agawé santosa". Bendjing poenapa sajoekipoen sami ngeḍakaken tarip?

Ngamoek. Kala dinten Djoemoeah kapengker, wantji éndjing ing Prinsenlaan, Betawi, djongosipoen toean Lauw soroh-amoek mawi dedamel sandjata, saged njandjata hoofdagent politie, toewan Lauw, njonjahipoen toewin njonjah Tiong Hoa sanèsipoen kekalih, woesana ingkang ngamoek njendjata badanipoen pijambak ladjeng ambroek. Toewan Lauw kaladjeng tiwas, sanès-sanèsipoe taksih dipoen oepakara wonten grija sakit, sami rekaos. Djalaraning ngamoek, djongos waoe mireng baḍé dipoen kèndeli anggènipoen njamboetdamel.

Samanten petenging manahipoen tijang baḍé kapedjahaṭan teḍa.

Pamoelangan loehoer pangadilan. R. P. Notosoetarso, loeloes doctoraal examen pérangan kapisan ing pamoelangan loehoer ing Betawi.

Kantoen sapisan engkas. Kasembadana.

Milih kadigoelaken. Kawartosaken, tetijang boetjalan ing Digoel ingkang sampoen sami kaparingan pangapoera wangsoel ḍateng tanah Djawi, sami gaḍah panoewoenan ḍateng Nagari, soepados kaparengaken wangsoel ḍateng Digoel malih, amargi wontenipoen ing tanah Djawi sami rekaos pados teḍa, béda kalijan wonten ing Digoel, wonten ingrika saged nenamen, saged dados pambantoe panjegah sesakit malaria toewi sanès-sanèsipoen. Malah manawi dados tijanging Paréntah dipoen paringi teḍa.

Tjobi, wolak-waliking djaman saged malik lelampahan kados makaten.

Bank kabangsan Indonesia. Awit saking ada-adanipoen pakempalan para soedagar Indonesia ing Boekit Tinggi, Minangkabau, wiwit béndjing tanggal 1 Januari 1932 baḍé ambikak bank National Indonesia.

Bagoes.

Kekirangan arta ing Indonesia. Kawartosaken, sasampoenipoen kaétang malih, toewan van der Bussche, Directeur babagan arta Pradja, mratélakaken bilih kekirangan arta ing Indonesia leresipoen namoeng *f* 182.400.000.—

Manawi makaten kirang saking pangétang roemijin, éwadéné meksa sahoehah.

Panggesangan ing Djawi Kilèn. Ing Banten kaṭah kaboedidajan karèt katoetoep. Tetanèn ing Betawi kekirangan toja, andjalari kiranging panénan; regining radja-kaja mlorot sanget; pakarjan damel topi mèh ṭanpa regi, barang ingkang roemijin regi 25 sèn sapoenika namoeng regi 6 sèn, malah wonten ingkang reregèn 35 sèn namoeng regi 4 sèn. Papan pambaṭikan ing Kebajoran roemijin 60 kantoen 48. Ing Krawang boten kemedalan, boten narik landrente *f* 162.598. Reregèn tèh mlorot sanget, ngantos boten oeroep dipoen saḍé, malah kaboedidajan tèh kaṭah ingkang toetoep.

Namoeng pinoedji sageda énggal poelih malih.

Balandja koeli. Mitoeroet pawartos, Avros netepaken balandja koeli kaboedidajan, toemrap koeli djaler sadinten 37 sèn, koeli èstri sadinten 32 sèn, lan netepaken regining wos saben sakilogram 7 sèn. Kadjawi poenika, ing sapoenika boten kawontenaken padamelan miroenggan, dados baḍé boten wonten eres-eres sanèsipoen.

Pepétanganing arta ingkang namoeng samanten waoe, kalebet namoeng dados pepantjèn oekoer-oekoer gesang. Inggih namoeng amemelas.

Mèh ketiwasan. Ing gang Peséban, Betawi, wonten tijang djaler néneman baḍé ngrabi satoenggiling laré èstri wedalan pamoelangan Mulo, sarana nemboeng ḍateng tijang sepoehipoen, sampoen katam-

pèn. Nanging tijang anèm waoe boten wanoeh ḍateng wanita ingkang baḍé nglampahi, wanita waoe ladjeng baḍé nganjoet toewoeh, rahajoe saged katoetoetan. Déné saladjengipoen tijang sepoehing laré èstri njandèkaken rembag.

Sapoenika kedah ngèngeti paribasan ènggal, kebo ngenoet goedèl.

Bégal djoelig. Aksi martosaken, kala malem Kemis kapengker, wantji djam 10 daloe, wonten bakoel nama bok Wirjosoedarmo, noempak anḍong wangsoel saking nagari baḍé mantoek ḍateng Koeṭa Geḍé, wonten margi dipoen gontjèngi ing tijang ladjeng ngrebat bebektanipoen, bok Wirjosoedarmo ngantos ḍawah, boten wonten tijang noeloengi, amargi tebih paḍoesoenan. Boten dangoe wonten auto, nanging djeboel malah toempakanipoen doerdjana. Woesana doerdjana wiloedjeng ontjat noempak auto. Barang ingkang kabekta doerdjana reregèn ƒ 4812.

Kamadjenganing doerdjana sasat gambar iḍoep.

Doerdjana katjepeng. Kados ingkang sampoen kapratélakaken ing K. No. 85 ing bab poelisi kekalih ing Brebes ingkang dipoen tatoni ing doerdjana. Ing sapoenika mantri poelisi ing Bandjaradja kanṭi poelisi sanèsipoen sampoen saged njepeng tijang nama Wangsaberata toewin Nalim sami ing ḍoesoen Tjikakak, saha sampoen sami ngakeni, pijambakipoen ingkang natoni poelisi kekalih, awit saking sakit ing manah, mentas njolong kadjeng ing wana dipoen tjepeng déning poelisi kekalih waoe. Sapoenika tijang kekalih ingkang katjepeng, sampoen sami dipoen koendjara ing Brebes.

Sami-sami doerdjana, doerdjana kadjeng ing wana poenika pantjèn kendel-kendel, kerep adamel kasoesahaning poelisi. Saja toemrapipoen wonten ing mangsa kados makaten.

Ngoesoem tetingalan djempol. Ing Betawi ing wekdal poenika wonten tetingalan djempol, 1 Opera Dardanella, wiwitipoen main wonten tanggal 30 woelan poenika, 2 Miss Riboet, wiwitipoen main oegi tanggal 30, djèdjèr kalijan Opera Palestina, ingkang sampoen main sawatawis dinten. Tetingalan tigang warni waoe sadjakipoen sami djor-djoran anggèning baḍé ngetog kagoenan.

Bebaṭèn toewin kaoentoenganipoen kinten-kinten baḍé boten malèsèd, déné kapintoenanipoen tjekap dipoen sanggi ing para saḍèrèk kampoeng.

Boebati ngemori rembag bab Djoemoengahan. Toewan Soewita mentas dipoen timbali ingkang Boepati ing Batang, preloe kadangoe prakawis adeging salat Djoemoengah ing kantor P. S. I.

Bab poenika prajogi dipoen entosi, kados poendi kawoesananipoen.

Balandja Resident. Kawrat kekantjingan Gouvernement tanggal 15 October 1931 No. 21, ngemohi B. B. L. mitoeroet éwah-éwahan padamelan toemrap prijantoen bangsa Europah toewin tijang siti tanah Goepremén ing poelo Djawi toewin Madoera. Éwah-éwahan waoe ingkang wigatos ing bab balandja toemrap para Resident. Doemoeginipoen sapoenika, wiwiting balandja Resident toemrap pangageng afdeeling sawoelan ƒ 1350.— toemrap Resident ing kiṭa ingkang ageng ƒ 1500. Ing sapoenika dipoen éwahi, Resident pangageng afdeeling wiwit balandja ƒ 1500.—

Dados kijak-kijoekipoen malah minḍak.

Kina Hindia kakintoenaken ḍateng Tiongkok. Dokter Tiong Hoa tetiga ingkang kakintoenaken déning Paréntah Hindia kanggé mitoeloengi Tiongkok sampoen doemoegi Hankouw. Dr. Sie Boen Liang teroes toemindak ing damel, mariksa pagebloeg sesakit malaria. Saladjengipoen kintoen telegram ḍateng D. V. G. ing Hindia, soepados ngintoenaken kenine 2 ton. Déné kawontenanipoen tijang ingkang tiwas pinanggih atoesan.

Sinten ingkang boten ngalembana ḍateng asliling siti ing Hindia, saweg keninenipoen kémawon sampoen moerakabi doemoegi poendi-poendi. Tetep nama boemi emas.

Toewoeh ama tikoes. Ing bawah district Tandjoeng toewin Bandjaroedja, Brebes, ing wekdal poenika toewoeh ama tikoes. Tikoes waoe sami nempoeh ing sabin oetawi pategalan, ngantos adamel risaking tetaneman.

Ama ingkang toewoeh wonten ing mangsa kados makaten poenika nama njoeroe woewoes.

Congres P. P. I. Wonten pawartos, bilih „Perserikatan Perkoempoelan Isteri „angenṭelaken rembag, ngoendoeraken anggènipoen baḍé ngawontenaken congres, saèstoenipoen bèndjing salebetipoen woelan April 1932, manggèn ing Soerakarta.

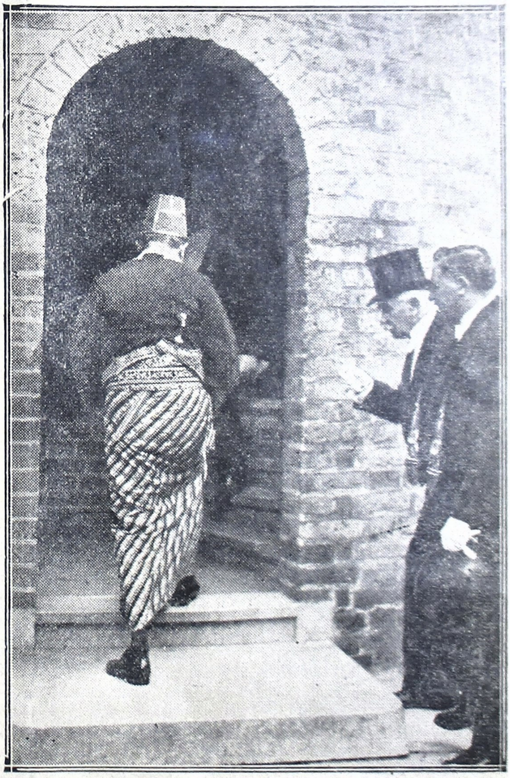
Oendoering congres poenika njekapi kanggé tata-tata baḍé adeging para wanita, mila bèndjing tempoeking damel pinoedji sampoen ngantos ngoetjiwani.

AMERIKA

Bangsa Tiong Hoa ing Canada. Bangsa Tiong Hoa ing Canada, ingkang gaḍah sedya baḍé ngintoenaken golongan wadya ḍateng Tiongkok, dipoen pambeng déning Paréntah toewin poelisi, awit tindak makaten poenika boten dipoen kèngingaken déning oenḍang-oenḍang Canada. Toemrap saben lampah militèr ingkang biḍal saking Canada, ateges nerak oenḍang-oenḍang Canada. Kadjawi manawi lampah militèr waoe saking tatananipoen paréntah Canada.

Sawarnining tindak ingkang raos winengkoe, inggih kedah mawi ngèngeti tatanan pradja.

EUROPA.



Gambaripoen ingkang Boepati ing Paṭi nalika baḍé malebet ing Ridderzaal.

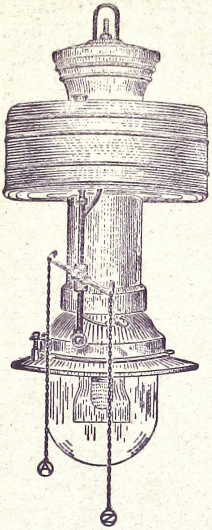
[illegible]

[illegible]

[illegible]

II [illegible]

[illegible]



GLOEILICHT RUTE

f 25.—

LAMPENMAGAZIJN JOSEPH RUTE

PASAR BESAR 32, — SOERABAJA.

5

(KORRENGZAL WOODS')

(PEPERMUNT CURE WOODS')

[illegible] **J. B. WOLTERS**

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] I ([illegible])	. . . . .	f 0.75
[illegible] II ([illegible])	. . . .	„ 0.25
[illegible] III ([illegible])	. .	„ 0.40

GRONINGEN — DEN HAAG — WELTEVREDEN, Gg. Scott 5

[illegible]

SERIE No. 939

[illegible] 105 [illegible]

f 0.80

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Serie No. 404, 404a

[illegible]

[illegible] I [illegible] f 0.40
[illegible] II [illegible] „ 0.50

[illegible]

[illegible]

[illegible]